

**HEALTH (CARE) ISSUES CONCERNING PATIENTS FROM TURKEY:
A SELECTED BIBLIOGRAPHY**

Prepared by Melike Yılmaz Baştuğ, Boğaziçi University, Istanbul

- Aktulay, Goksenin. 1996. "Health Care Systems in Transition Turkey". World Health Organization, Regional Office for Europe, Copenhagen. www.euro.who.int/document/e72483.pdf.
- [Amin, Shukuh M.](#) and Rhoda Olkin. 2010. *Turkish-American Children with Autism and Their Families: Helping Mental Health Professionals Develop Cultural Responsivity*. Saarbrücken: Verlag Dr. Müller.
- Anson, O. 2001. "Inequality in the Access to Preventive Health Care: The Case of Immigrants in Belgium". *Archives Public Health*. 59: 265-279.
- Baarnhielm, S. and Ekblad, S. 2000. "Turkish Migrant Women Encountering Health Care in Stockholm: A Qualitative Study of Somatization and Illness Meaning". *Culture, Medicine, and Psychiatry*. 24: 431-452.
- Babitsch, Birgit et al. 2008. "Doctor's Perception of Doctor-patient Relationships in Emergency Departments: What Roles do Gender and Ethnicity Play?" *BMC Health Services Research* 8: 82. <http://www.biomedcentral.com/1472-6963/8/82>
- Bader, A., D. Musshauer, F. Sahin, H. Bezirkan and M. Hochleitner. 2006. "The Mosque Campaign: A Cardiovascular Prevention Program for Female Turkish Immigrants". *Wiener klinische Wochenschrift* 118: 217-223.
- Bahadır, Şebnem. 2007. *Verknüpfungen und Verschiebungen: Dolmetscherin, Dolmetschforscherin, Dolmetschausbilderin*. Leipzig: Frank & Timme
- Bauer, Amy and Margarita Alegria. 2010. "The Impact of Patient Language Proficiency and Interpreter Service Use on the Quality of Psychiatric Care: A Systematic Review". *Psychiatric Services* 61 (8): 765-773.
- Baylav, Akgül, Francesca Cesaroni, John Eversley, Trish Greenhalgh, Hans Harmsen, Ortrun Kliche, Ludwien Meeuwesen, Bernd Meyer and Barbara Schouten. 2007. "Ad-hoc Interpreting in Health Care". http://www.tricc-eu.net/download/BICOM_Booklet.pdf.
- Beklen, Serdar. 2008. "Avrupa'da Yaşayan Türklerin Sağlık Sorunları ve Çözüm Yolları". *Sağlık Turizmi Bülteni* 6: 12-15.
- Bengi-Arslan L., FC. Verhulst et al. 1997. "Understanding Childhood (Problem) Behaviors from a Cultural Perspective: Comparison of Problem Behaviors and Competencies in Turkish Immigrant, Turkish and Dutch Children". [Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology](#) 32

(8): 477:emi.

- Binder-Fritz, Christine. 2003 "Gender, Körper und Kultur. Ethnomedizinische Perspektiven auf Gesundheit von Frauen". In *Kulturelle Dimensionen der Medizin. Ethnomedizin – Medizinethnologie und Medical Anthropology*, Lux, Thomas (ed). Berlin: Reimer Verlag, 89-121.
- Borde, Theda. 2002. "Patientinnenorientierung im Kontext der soziokulturellen Vielfalt im Krankenhaus. Vergleich der Erfahrungen und Wahrnehmungen deutscher und türkischsprachiger Patientinnen sowie des Klinikpersonals zur Versorgungssituation in der Gynäkologie". Dissertation. Berlin: Technische Universität Berlin. http://webdoc.sub.gwdg.de/ebook/le/2003/tu-berlin/borde_theda.pdf.
- Matthias David. 2001. *Kranksein in der Fremde? Türkische Migrantinnen im Krankenhaus*. Frankfurt a. M.: Mabuse-Verlag.
- Matthias David and H. Kentenich. 2000. "Probleme der Kommunikation und Aufklärung im Krankenhaus aus der Sicht deutscher und türkischsprachiger Patientinnen sowie des Klinikpersonals". Vortrag beim 6. bundesweiten Kongreß Armut und Gesundheit in Berlin. <http://www.aerzteblatt.de>.
- Brewer, Kelly T. and Deniz Yüксеker. 2006. "A Survey on African Migrants and Asylum Seekers in Istanbul". MiReKoc Research Projects. Istanbul: Koç University. http://home.ku.edu.tr/~mirekoc/reports/2005_2006_kelly_brewer_deniz_yukseker.pdf
- Bulut, Alev, and Turgay Kurultay. 2001. "Interpreters in Aid at Disasters: Community Interpreting in the Process of Disaster Management". *The Translator* 7 (2): 250-263.
- Cerci, Fikret. 2001. "Abhängigkeit und Sucht bei Migranten – ein Kapitel für sich". *päd 7* <http://www.kinderaerzte-lippe.de/migrantsucht.htm>.
- Cinibulak Leyla, 2004. "The Quality of Reproductive Health Care in the Netherlands: the Perspective of Turkish-Dutch Women". Presentation at the International Conference on Hospitals in a Culturally Diverse Europe. Amsterdam. http://www.mfh-eu.net/public/files/conference/mfh_poster_LeylaCinibulak.pdf.
- Collatz, Jürgen et al. 1992. *Was macht Migranten in Deutschland krank? Zur Problematik von Rassismus und Ausländerfeindlichkeit und von Armutsdiskriminierung in psychosozialer und medizinischer Versorgung*. Hamburg: EB-Verlag Rissen.
- 1985. *Gesundheit für alle. Die medizinische Versorgung türkischer Familien in der Bundesrepublik*. Hamburg: EB-Verlag Rissen.
- Collins, James and Stef Slembrouck. 2006. " 'You Don't Know What They Translate': Language Contact, Institutional Procedure, and Literacy Practice in Neighborhood Health Clinics in Urban Flanders". *Journal of Linguistic Anthropology* 16 (2): 249-268.

- Darwish Murad, S., I.M.A. Joung, F.C. Verhulst, J.P.Mackenbach and A.A.M. Crijnen. 2004. "Determinants of Self-reported Emotional and Behavioral Problems in Turkish Immigrant Adolescents Aged 11–18". *Social Psychiatry and Psychiatric Epidemiology* 39: 196-207.
- David, Matthias, Theda Borde and Heribert Kentenich. 1999. "Wissen über den weiblichen Körper von deutschen und türkischen Patientinnen einer Frauenklinik". *Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung-Forum Sexualaufklärung und Familienplanung* 2 http://www.sexualaufklaerung.de/bilder/fo2_99.pdf, 12-21.
- Theda Borde and H. Kentenich. 2000. "Knowledge Among German and Turkish Women About Specifically Female Bodily Functions, Contraception, Preventative Medical Examinations and Menopause". *Ethnicity and Health* 5 (2): 101-112.
- De Graaff, F.M. and A.L. Francke. "Home Care for Terminally Ill Turks and Moroccans and Their Families in the Netherlands: Carers' Experiences and factors Influencing Ease of Access and Use of Services". *International Journal of Nursing Studies* 40 (8): 797-805.
- De Muynick, Aimé. 1997. "How do Flemish Health Providers Take Care of Their Turkish and Moroccan Patients?" In *Health and Social Services among International Labor Migrants: A Comparative Perspective*, Antonio Ugalde & Gilberto Cárdenas (eds). Austin: University of Texas at Austin. 51-66.
- Dressler, Dominique and Peter Pils. 2009. "A qualitative study on cross-cultural communication in post-accident in-patient rehabilitation of migrant and ethnic minority patients in Austria". *Disability & Rehabilitation* 31 (14): 1181-1190. <http://informahealthcare.com/doi/full/10.1080/09638280902773786>
- Erel, Umut. 2000. "Skilled Migrant Women and Citizenship". In *Crossing Borders and Shifting Boundaries: Gender on the Move*, Mirjana Morokvasic-Müller, Umut Erel and Kyoko Shinozaki (eds). Opladen: Leske Budrich.
- Ernst, Gernot. 2000. "Mythos Mittelmeersyndrom: Über akuten und chronischen Schmerz bei Migrantinnen". In *Migration - Frauen - Gesundheit. Perspektiven im europäischen Kontext*, Matthias David, Theda Borde and Heribert Kentenich (eds). Frankfurt a. M: Mabuse-Verlag. 57-66.
- Fassaert, T., A.E. Hesselink and A.P. Verhoeff. 2009. "Acculturation and Use of Health Care Services by Turkish and Moroccan Migrants: A Cross-Sectional Population-Based Study". *BMC Public Health*. 10 (9): 332.
- Franz, M., C. Lujčić, E. Koch, B. Wüsten, N. Yürük and B. Gallhofer. 2007. "Subjective Illness Beliefs of Turkish Migrants with Mental Disorders – Specific Characteristics Compared to German Patients". *Psychiatrische Praxis* 34 (7): 332-338.
- Gilgen, D., D. Maeusezahl, C. Salis Gross, E. Battegay, P. Flubacher, M. Tanner, M.G. Weis and C.

- Hatz. 2005. "Impact of Migration on Illness Experience and Help-Seeking Strategies of Patients from Turkey and Bosnia in Primary Health Care in Basel". *Health and Place* 11 (3): 261-273.
- Grube, M. 2001. "Evaluation of a Special Project for Treating Mentally Ill Turkish Migrants". *Psychiatrische Praxis* 8: 81-83.
- Gül, Vahdet and Semra Kolb. 2009. "Almanya'da Yaşayan Genç Türk Hastalarda Kültürel Uyum, İki Kültürlülük ve Psikiyatrik Bozukluklar". *Türk Psikiyatri Dergisi*. 20 (2): 138-143.
- E. Öner, et al. 2008. "Kultur und Ethnizität: Ihre Rolle bei der Entstehung psychischer Störungen am Beispiel der Türkischen Gemeinschaft in Deutschland." *Psycho-Neuro* 34: 97-99.
- Haasen C., et al. 2000a. "Potential for Misdiagnosis among Turkish Migrants with Psychotic Disorders: A Clinical Controlled Study in Germany". *Acta Psychiatrica Scandinavica* 101 (2):125-129,
- O. Yağdıran and R. Mass. 2000b. "Differenzen zwischen der psychopathologischen Evaluation in deutscher und türkischer Sprache bei türkischen Migranten." *Nervenarzt* 71 (11): 901–905.
- Häfner H., G. Moschel and M. Özek. 1977. "Psychische Störungen bei türkischen Gastarbeitern: Eine prospektiv-epidemiologische Studie zur Untersuchung der Reaktion auf Einwanderung und partielle Anpassung". *Nervenarzt* 48: 268–275
- Hjörleifsdóttir, K. et al. 2007. "Self-Reported Anxiety, Sleeping Problems and Pain Among Turkish-Born Immigrants in Sweden". *Ethnicity and Health* 12 (4): 363-379.
- İlkılıç, İlhan. 2005a. *Begegnung und Umgang mit muslimischen Patienten. Eine Handreichung für die Gesundheitsberufe*. Tübingen: Medizinethische Materialien, Heft 160.
- 2005b. "Gesundheits- und Krankheitsverständnis der Muslime als Herausforderung für das deutsche Rechtswesen". *Globalisierung in der Medizin*, Thomas Ratajczack, Christoph-M. Stegers (eds). Berlin: Springer. 39-54.
- Ingleby, David (ed). 2005. *Forced Migration and Mental Health: Rethinking the Care of Refugees and Displaced Persons*. New York: Springer.
- International Observatory on End of Life Care,
http://www.eolc-observatory.net/global_analysis/pdf/turkey_country_report.pdf
- Kavuk I et al. 2006. "One-year Prevalence and Socio-cultural Aspects of Chronic Headache in Turkish Immigrants and German Natives". *Cephalalgia* 26: 1177-1181.
- Kılaf, Esra. 2008. *Turkish Immigrant Women's Health in Austria: History, Situation and Health Status*. Stuttgart: Verlag Dr. Müller.
- [Knipper](#) Michael et al. 2010. "How Should Ethnic Diversity Be Represented in Medical Curricula? A Plea for Systematic Training in Cultural Competence". *Tijdschrift voor Medisch Onderwijs* 29 (1): 54-60.
- Koch, Eckhardt. 1995. "Erfahrungen aus der psychiatrischen Arbeit mit türkischen Patienten".

- Bittersüße Herkunft*, D. Kiesel, S. U. Kriechhammer-Yagmur, and H. Lüpke, Haag und Herchen (eds). Frankfurt 1995
- C. Lujic, M. Franz, B. Wüsten, N. Yürük and G. Gallhofer 2004. “Soziokulturelle Besonderheiten psychischer Störungen bei türkischen Migranten: Eine Pilotstudie”. *Nervenarzt* 75.2: 373
- Koch, Eckhardt and Tolga Turgut. 2004. “Hasta-Hekim İlişkisinin Güncel Sorunları ve Kültürlerarası Yönleri: Bir Bakış”. *Türk Psikiyatri Dergisi* 15 (1): 64-69.
- P. Strate and T.H. Wübena. 1999. “Psychiatrische Versorgung von Patienten türkischer Herkunft in der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie Marburg-Süd”. In *Krank in der Fremde*, Z. Ghaeni (ed). Frankfurt: Cinco. 162-171.
- 1996. “Der Kranke in der türkischen Familie.” *Münchener Medizinische Wochenschrift*, 138 (5): 61–64.
- Koçtürk, OT., R. Zetterstrom 1986. “Breastfeeding among Turkish Mothers Living in Suburbs of Istanbul and Stockholm - A comparison”. *Acta Paediatrica Scandinavica* 75: 216-22.
- Leyer, Emanuela Maria. 1990. “Verborgene Strukturen in der ärztlichen und psychotherapeutischen Interaktion mit ausländischen Patienten — dargestellt und diskutiert am Beispiel eines türkischen chronisch Schmerzkranken”. *Psychotherapie, Psychosomatik, medizinische Psychologie* 40: 423-431.
- 1988. “Die Grenzen unserer Sprache sind nicht die Grenzen unserer Welt. Erfahrungen aus einem Modellprojekt zur psychosomatischen Behandlung türkischer Familien”, *Von heimatlosen Seelenleben. Entwurzelung, Entfremdung und Identität—Der psychische Seilakt der Fremde*. Antonio Morten (ed). Bonn: Psychiatrie-Verlag: 98-108.
- Lindert, J., M. Schouler-Ocak, A. Heinz and S. Priebe. 2008. “Mental Health, Health Care Utilisation of Migrants in Europe”. *European Psychiatry* 23: 14-20.
- Loeber, Olga. 2008. “Sexual and Reproductive Health Issues of Turkish Immigrants in the Netherlands”. *The European Journal of Contraception and Reproductive Health Care* 13 (4): 330-338.
- Magnarella, Paul J. n.d. “Culture of Turkey”. <http://www.everyculture.com/To-Z/Turkey.html>.
- Meeuwesen, Ludwien, S. Twilt, JD. Ten Thije, H. Harmsen. 2009. ““Ne Diyor?” (What Does She Say?): Informal Interpreting in General Practice”. *Patient Education and Counseling* 81 (2): 198-203.
- Meyer, Bernd, Birgit Apfelbaum, Franz Pöchhacker and Alexander Bischoff. 2003. “Analysing Interpreted Doctor–Patient Communication from the Perspectives of Linguistics, Interpreting Studies and Health Sciences” In *The Critical Link 3: Interpreters in the Community: Selected Papers from the Third International Conference on Interpreting in Legal, Health and Social Service Settings, Montreal, Quebec, Canada, 22-26 May 2001*, Louise Brunette et al (eds).

Amsterdam: John Benjamins: 67–79.

- Mirdal, G. M. 1984. "Stress and Distress in Migration: Problems and Resources of Turkish Women in Denmark". *International Migration Review* 18 (4): 984-1003.
- Möske M. et al. 2008. "Does a Turkish Migration Background Influence Treatment Outcome?" *Psychotherapie, Psychosomatik, medizinische Psychologie* 58: 176-182.
- Oğuz, N. Yasemin, Steven H. Miles, Nuket Buken and Murat Civaner. 2003. "End-of-Life Care in Turkey". *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* 12: 279-284.
- Ongen, Beril. 2009. "Turkey: Your Partner in Healthcare". www.medicaltourisminturkey.org/panel/Panel2/1TAIK.pdf
- Penka S., S. Krieg, Ch. Hunner, A. Heinz. 2003. "Different Explanatory Models for Addictive Behaviour in Turkish and German Youths in Germany: Significance for Prevention and Treatment". *Nervenarzt* 74 (7): 581-586.
- Pfaff, Carol W. 1981. "Sociolinguistic Problems of Immigrants: Foreign Workers and Their Children in Germany (a review article)". *Language in Society* 10: 155-188.
- Polat, Ülger. 1998. *Soziale und kulturelle Identität der türkischen Migranten der zweiten Generation in Deutschland*. Hamburg: Verlag Dr. Kovač.
- Pöchlacker, Franz. 2000a. "Kulturelle und sprachliche Verständigung mit Nichtdeutschsprachigen in Gesundheitseinrichtungen". In *Migration - Frauen - Gesundheit. Perspektiven im europäischen Kontext*, Matthias David, Theda Borde, Heribert Kentenich (eds). Frankfurt a. M.: Mabuse-Verlag, 155-176.
- 2000b. "Language Barriers in Vienna Hospitals". *Ethnicity and Health*. 5 (2): 113-119.
- and Mira Kadric. 1999. "The Hospital Cleaner as Healthcare Interpreter". *The Translator* 5 (2): 161-178.
- Rásky, Eva, Gerald Ressay and Christine Anderwald. 2003. "Medizinische Betreuung von Migrantinnen und Migranten und der Einsatz von Dolmetscherinnen und Dolmetschern in der Marien-Ambulanz". In *Brücken bauen statt Barrieren. Sprach- und Kulturmittlung im sozialen, medizinischen und therapeutischen Bereich*, Erich Prunč and Sonja Pöllabauer (eds). Graz: Selbstverlag Institut für Translationswissenschaft, Karl-Franzens-Universität Graz. 107-126.
- Razum O., H. Zeeb. 2004. "Suicide Mortality Among Turks in Germany". *Nervenarzt*. 75 (11): 1092-1098.
- Renzaho, Andre. 2007. "Providing Health Services to Migrants and Refugees Settling in Victoria, Australia: An Analysis of the Complexity, Cost and Policy Implications for Public Health". *International Journal of Migration, Health and Social Care*. 3 (4): 31-43.
- Röder, Friedhelm and Petar Opalič. 1997. "A Psychotherapy Group for Turkish Patients Using an Interpreter". *Group Analysis* 30: 233-240.

- and B. Hersfeld. 1995. “Group Psychotherapy for Turkish Patients with a Translator—A Report with Comments of the First, Constituting Session”. *Psychiatrische Praxis*. 22 (4): 135-139.
- Saka, Hicran. 2004. “Effect of Phraseological Field Knowledge in the Course and on the Output of Simultaneous Medical Interpreting”. MA Thesis. Hacettepe University, Ankara.
- Salman, Ramazan. 2001a. “Sprach- und Kulturvermittlung. Konzepte und Methoden der Arbeit mit Dolmetschern in therapeutischen Prozessen”. In *Transkulturelle Psychiatrie. Konzepte für die Arbeit mit Menschen aus anderen Kulturen*, T. Hegemann & R. Salman (eds). Bonn: Psychiatrie Verlag. 169-190.
- 2001b. “Zur gesundheitlichen Versorgung von Migrantinnen”. In *Professionelle Transkulturelle Pflege. Handbuch für Lehre und Praxis in der Pflege und Geburtshilfe*, Dagmar Domenig (ed). Bern u.a.: Hans Huber Verlag. 87-100.
- 2000. “Der Einsatz von (Gemeinde-) Dolmetschern im Sozial- und Gesundheitswesen als Beitrag zur Integration”. In *Migration und Gesundheit*, J. Gardemann, W. Müller and A. Remmers (eds). Düsseldorf: Akademie für öffentliches Gesundheitswesen.
- and Jürgen Collatz. 1999. “Der Einsatz von Dolmetschern im Gesundheitswesen als Beitrag zur Integration. Ein Service des Ethno-Medizischen Zentrums Hannover”. *Niedersächsisches Ärzteblatt*, http://www.haeverlag.de/archiv/n0999_0.htm.
- 1999b. “Sexualität und Migration am Beispiel türkischer MigrantInnen”. *Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung Forum Sexualaufklärung und Familienplanung 2*, http://www.sexualaufklaerung.de/bilder/fo2_99.pd, 7-10
- Savaş, B. Serdar, O. Karahan, R. Saka. 2002. “Health Care Systems in Transition: Turkey”. *European Observatory on Health Care Systems* 4 (4): 1-105.
- Schoenmaeckers R., E. Lodewijckx and S. Gadeyne. 1999. “Marriages and Fertility among Turkish and Moroccan Women in Belgium: Results from Census Data”. *International Migration Review* 33 (4): 901-928.
- Schouler-Ocak, Meryam et al. 2008a. “Cultural Factors in the Diagnosis and Treatment of Traumatized Migrant Patients from Turkey”. *Transcultural Psychiatry* 45 (4): 652-670.
- 2008b. “Patients of Immigrant Origin in Inpatient Psychiatric Facilities: A Representative National Survey by the Psychiatry and Migration Working Group of the German Federal Conference of Psychiatric Hospital Directors”. *European Psychiatry* 23 (1): 21-27.
2005. “Trauma-centric Psychotherapy with Migrants: The Importance of Culture-Specific Influencing Factors”. *Journal of the Turkish German Gynecological Association* 6 (1): 17-22.
- Schouten, Barbara C., and Ludwien Meeuwesen. 2006. “Cultural Differences in Medical Communication: A Review of the Literature”. *Patient Education and Counseling* 64 (1): 21-34.
- Schreiber, M., K. Lenz and U. Lehmkuhl, 2004. “Zwischen Umweltverschmutzung

und Gotteswille: Krankheitskonzepte türkeistämmiger und deutscher Mädchen.”. *Prax der Kinderpsychologie, Kinderpsychiatrie* 53: 419-433.

- Slapp, Ashley. 2004. *Community Interpreting in Deutschland*. München: Meidenbauer.
- Türkdoğan, Orhan. 2006. *Toplumsal Yapı ve Sağlık Hastalık Sistemi*. İstanbul: IQ Kültür-Sanat Yayıncılık.
1991. *Kültür ve Sağlık-Hastalık Sistemi: Doğu'da bir Kasabanın Tıbbi Sosyoloji Açısından İncelenmesi*. Ankara: MEB Yayınları.
- Small R., J. Yelland, J. Lumley, S. Brown, P. Liamputtong. 2002. “Immigrant Women's Views About Care During Labor and Birth: an Australian Study of Vietnamese, Turkish and Filipino Women”. *Birth* 29 (4): 266-277.
- P.L. Rice, J. Yelland, and J. Lumley. 1999. “Mothers in a New Country: The Role of Culture and Communication in Vietnamese, Turkish and Filipino Women's Experiences of Giving Birth in Australia”. *Women and Health* 28: 77–101.
- Uluköylü, Sevgi. 2005. “Verstehen und verstanden werden. Sprach- und Kulturmittlung im medizinischen Bereich. Dolmetschen für türkische Migrantinnen”. MA Thesis. Graz: Karl-Franzens-Universität.
- Ünlü, Burçin. Heleen Riper, Annemieke van Straten, and Pim Cujipers. 2010. “Guided Self-Help on the Internet for Turkish Migrants with Depression: The Design of a Randomized Controlled Trial”. *Trials* 11: 101.
- van Rooij, F.B., F. van Balen and JMA Hermanns. 2006. “Migrants and the Meaning of Parenthood: Involuntary Childless Turkish Migrants in the Netherlands”. *Human Reproduction* 21 (7): 1832-1838.
- Verrept, Hans and Fred Louckx. 1997. “Health Advocates in Belgian Health Care”. In *Health and Social Services Among International Labor Migrants: A Comparative Perspective*, Antonio Ugalde & Gilberto Cárdenas (eds). Austin: University of Texas at Austin. 67-86.
- von Ferber, L., I. Koster, and N. Celayir-Erdogan. 2003. “Turkish and German Patients of General Practitioners—Diseases, Drug Expectations and Drug Prescriptions”. *Gesundheitswesen*, 65 (5): 304-311.
- Weiner, Sigrid. 1985. *Maschallah. Islam und Alltag in der Türkei*. Donauwörth: Auer Verlag
- Wenk-Ansohn, M. 2002. “Folgen sexualisierter Folter – Therapeutische Arbeit mit kurdischen Patientinnen [Therapeutic work with female Kurdish patients]”. In *Das Unsagbare – Die Arbeit mit Traumatisierten am Behandlungszentrum für Folteropfer Berlin*, A. Birck, C. Pross and J. Lanssen (eds). Berlin: Springer. 57–77.
- Yağdıran, O. C. Haasen and M. Krausz. 2001. “Psychotisches Erleben im transkulturellen

Spannungsfeld. Eine kasuistische Analyse der Bedeutung der Zweitsprache für den therapeutischen Prozess.” *Psychiatrische Praxis*. 28 (8): 380–382.

Yelland J., R. Small, J. Lumley, PL. Rice, V. Cotronet and R. Warren. 1998. “Support, Sensitivity, Satisfaction: Filipino, Turkish and Vietnamese Women's Experiences of Postnatal Hospital Stay”. *Midwifery* 15 (1): 47-57.

Yıldırım-Fahlbusch, Yavuz . 2003. “Türkische Migranten: Kulturelle Missverständnisse”. *Deutsches Ärzteblatt* 100, Ausgabe 18 vom 02.05.2003,. <http://www.aerzteblatt.de/v4/archiv/artikel.asp?id=36687>